



Drifts- og vedlikeholdshåndbok

Enerpac 18V Litium-Ion batteri **Modeller EB18V5 og EB18V8**

Dokumentnummer: L4807

Dokumentrevisjon: A

Utgivelsesdato: 13-FEB-2024

Språk: Norsk ☐ NO



For å redusere faren for skader må brukeren lese og forstå dette dokumentet før bruk.

OM OSS

Enerpac er en global markedsleder innen hydrauliske høytrykksverktøy, kraftverktøy, bærbart maskineri, stedsbaserte tjenester og løsninger for presisjonsplassering av tunge laster. Som en ledende innovatør med 100 års erfaring, har Enerpac hjulpet til med å flytte og vedlikeholde noen av verdens største konstruksjoner. Når sikkerhet og presisjon betyr noe, setter profesjonelle innenfor industrier som luftfart, infrastruktur, produksjon, gruvedrift, olje og gass samt kraftproduksjon sin lit til Enerpac for verktøy, tjenester og løsninger av høy kvalitet. For mer informasjon, gå til www.enerpac.com.



www.facebook.com/enerpac



www.youtube.com/enerpac



www.linkedin.com/company/enerpac



www.twitter.com/enerpac

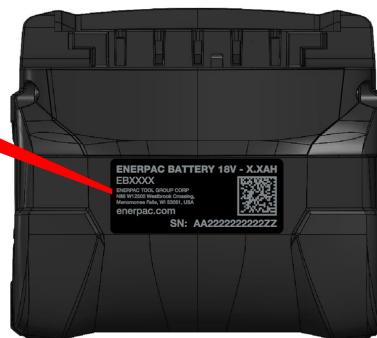
GARANTI

Se Enerpacs globale garantidokument for produktgarantiens vilkår og betingelser. Denne garantiinformasjonen finnes på www.enerpac.com.

MERKEPLATE

Viser til batteriets merkeplate for produktets modellnummer, serienummer og annen relevant informasjon.

Bruk serienummeret til å finne ytterligere informasjon om enkeltverktøy, inkludert produksjonsdato, på enerpac.com, eller på Enerpac Connect mobilapp.



Merk: En typisk merkeplate for batteri er vist ovenfor. Merkeplaten produktdata varierer og kan endres uten varsel.

TILGJENGELIGE SPRÅK

En digital utgave av dette dokumentet er tilgjengelig på nett i flere forskjellige språk:

- [CS]** Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.
- [DE]** Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- [ES]** Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- [FI]** Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.
- [FR]** Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- [IT]** Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [NL]** Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- [NO]** Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.
- [PL]** Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- [PT]** Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- [RO]** Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [RU]** Информацию на других языках вы найдете на сайте www.enerpac.com.
- [SV]** Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.

INNHold

SIDE

SIDE

1.0	SIKKERHET	3
2.0	SAMSVAR	4
3.0	SYMBOLER OG DEFINISJONER	4
4.0	PRODUKTDATA	5
5.0	OPPSETT OG BRUK	6

6.0	RENGJØRING	6
7.0	LAGRING	6
8.0	SIKKER KASSERING AV LITIUM-ION BATTERIER. 7	

1.0 SIKKERHET

Les alle instruksjonene nøye. Følg alle anbefalte sikkerhetsforholdsregler for å unngå personskade, skader på produktet og/eller andre materielle skader. Enerpac kan ikke holdes ansvarlig for personskader eller materielle skader som oppstår pga. usikker bruk, manglende vedlikehold eller feil betjening. Ikke fjern advarselsetiketter, -tagger eller -skilt. Kontakt Enerpac, eller en lokal Enerpac-distributør for avklaring hvis du skulle ha spørsmål eller lure på noe.

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Korrekt opplæring i sikker bruk av kraftige, elektroverktøy er påkrevet før man begynner å bruke det batteridrevne verktøyet. Dersom det er nødvendig med opplæring, kontakt din lokale Enerpac-leverandør eller et autorisert servicesenter for informasjon.

Denne håndboken benytter et system av faresymboler, signalord og sikkerhetsmeldinger for å varsle brukeren om spesifikke farer. Dersom man ikke følger disse advarslene, kan resultatet bli dødsfall, alvorlig personskade, skade på utstyr eller annen materiell skade.



Faresymbolet vises løpende i denne håndboken. Det brukes for å varsle deg om potensielle fare for personskade. Vær særlig oppmerksom på faresymbolene, og følg alle sikkerhetsmeldinger etter dette symbolet for å unngå muligheten for dødsfall eller alvorlig personskade.

Faresymbolene brukes sammen med spesielle signalord som gjør oppmerksom på varslere forbundet med sikkerhet eller materiell skade, og sier noe om alvorlighetsgrad. Signalordene som brukes i denne håndboken er ADVARSEL, FORSIKTIG og OBSERVER.

⚠ ADVARSEL Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIKTIG Indikerer en farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate personskade.

⚠ OBSERVER Indikerer informasjon som anses som viktig, men ikke relatert til fare (f.eks. om materiell skade). Legg merke til at faresymbolet ikke brukes sammen med signalordet.

1.1 Sikkerhetsforholdsregler for litiumbatteri



Les denne instruksjonsmanualen omhyggelig før du installerer eller bruker batteriet. Dersom du ikke følger instruksjonene, eller advarslene i dette dokumentet, kan det føre til elektrisk støt og alvorlig personskade eller død. Dessuten kan batteriet bli skadet, og potensielt så mye at det ikke kan brukes i det hele tatt.

1.1.1 For å unngå alvorlig personskade, fare for brann, eksplosjon eller elektrisk støt:

- Fare for elektrisk støt, ikke berør batteripolene. Batteripolene kan inneholde høy spenning og kraftig strøm som kan føre til elektrisk støt og/eller personskade.
- Dersom batterihuset sprekker, eller åpner seg, med eller uten lekkasje, må du ikke lade batteriet eller ta det i bruk. Kasser det på ordentlig måte og skift ut med et nytt batteri. Ikke forsøk å reparere et batteri som er skadet, eller har lekkasje.
- Du må ikke la vann eller annen væske trenge inn i batteriet. Batteriet må ikke eksponeres for regn, vann eller fuktighet. Batteriet er støvtett, men ikke vanntett.
- Du må ikke forsøke å bruke batteriet til andre bruksområder enn de som presenteres i denne manualen, eller i instruksjonsmanualene for batteriverktøyet som dette batteriet skal brukes på.
- Du må ikke forsøke å kortslutte noen av polene på batteriet.
- Du må ikke lage en kobling mellom pluss- og minuspolen på batteriet med andre metallobjekter.
- Vær oppmerksom på batterirelaterte farer som brann, eksplosjon og brannskader. Batteriet må ikke brennes. Batteriet må ikke eksponeres for varme over 100°C [212°F]. Batteriet må ikke knuses.
- Du må ikke demontere batteriet, eller forsøke å løsne eller fjerne festene. Batteriet inneholder ingen utskiftbare deler, eller deler det kan utføres service på.
- Bær ikke objekter av metall, slik som klokker, armbånd etc mens du betjener batteriet, eller mens du installerer eller fjerner det fra batteriverktøyet eller laderen.

- I tilfelle brann må du bruke egnede slukkemidler, som omfatter, men ikke er avgrenset til; vannstråle, CO₂, pulver eller skum. Bruk slukkemidler som er egnet for materialer i omgivelsene.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og forholdsregler:

- Du må ikke la batteriet overopphetes. Om batteriet blir unormalt varmt må du avslutte bruken av batteriverktøyet og la batteriet få kjøle seg ned.
- Bruk kun den tilhørende Enerpac batteriladeren med riktig spenning for din region. Ikke bruk batteriladere av annet merke eller type (Se avsnitt 4.2 for modellnumre).
- Batteriet må ikke lades i regn eller under våte forhold. Ikke senk batteriet, laderen eller batteriverktøyet ned i vann eller annen væske.
- Hold batteriet og laderen borte fra uautoriserte brukere.

OBSERVER Viser til den separate manualen som leveres med batteriladeren for ytterligere sikkerhetsforholdsregler og instruksjoner om denne.

- Ikke la små metallgjenstander eller materialer, slik som stålull, aluminiumsfolie eller andre fremmedelementer komme inn i batteriets hulrom.
- Batteriet må ikke lagres eller oppbevares i direkte sollys.
- Batteriet må ikke lagres eller oppbevares på steder med høye temperaturer, slik som nær åpen flamme, varmeovn etc.
- Du må ikke banke, slå eller trække på batteriet.
- Du må ikke lodde direkte på batteriet, og heller ikke pirke på det med negler eller andre skarpe objekter.
- Under ekstrem bruk, eller ekstreme temperaturforhold, kan det forekomme lekkasje fra battericellene. Unngå kontakt med batterivæske. Om det oppstår en lekkasje, er de frigitte elektrolyttene korroderende og giftige. Du må ikke få blandingen i øyne eller hud, og du må ikke svelge den. Viser til avsnitt 1.1.2 for førstehjelpsinstruksjoner.
- Du må umiddelbart avslutte bruken av batteriet om det avgir en uvanlig lukt, føles svært varmt, endrer farge, endrer form, eller om det på noen annen måte opptre unormalt.
- Du må ikke forsøke å modifisere eller reparere batteriet. Om batteriet er skadet, eller har nådd slutten av levetiden, må det skiftes ut.
- Batteriet må kasseres på korrekt måte. Du må ikke demontere batteriet, og heller ikke kassere det i en brann. Se instruksjonene og forholdsreglene i avsnitt 8.0 for ytterligere informasjon om kassering av batteriet.

1.1.2 Førstehjelpsinstruksjoner:

ADVARSEL Dersom du unnlater å følge førstehjelpsinstruksjoner kan dette føre til død eller alvorlig personskade

- Hvis batterivæsken kommer i kontakt med huden, må du umiddelbart vaske med såpe og vann, og deretter nøytralisere med sitronsyre eller eddik.
- Hvis du får batterivæske i øynene må du skylle med rent vann i minst 10 minutter, og deretter søke medisinsk tilsyn.
- Ved svelging av batterisyre må du umiddelbart søke medisinsk tilsyn.

1.2 State of California Proposition 65, Advarsel

ADVARSEL Batteriet kan eksponere deg for kjemikalier som omfatter kobolt, litium, mangan, nikkeloksid og sot, som er kjent for staten California som kreftfremkallende og skadelige for reproduktivitet. For ytterligere informasjon, gå til www.P65Warnings.ca.gov.

2.0 SAMSVAR

2.1 Samsvarserklæringer

18V litumbatteri Modeller EB18V5 og EB18V8 CE UK CA
--

Enerpac erklærer at batterimodeller EB18V5 and EB18V8 er testet og i samsvar med gjeldende standarder, og at de er godtkjent til å bære sertifiseringsmerkene CE og UKCA.

OBSERVER I hver forsendelse vil det ligge vedlagt en kopi av Samsvarserklæring EU for produktet. En kopi av samsvarserklæringen for Storbritannia er også vedlagt.

3.0 SYMBOLER OG DEFINISJONER

De følgende symboler og definisjoner gjelder for batteriet som beskrives i denne manualen:

Symbol	Definisjon
	Fare for elektrisk støt Høyspenning.
	Enheten må ikke eksponeres for sterk varme, brann/flamme, eller andre varmekilder.
	Les instruksjonene: Ta vare på denne brukermanualen for fremtidig bruk.
	Enheten må ikke kasseres i vanlig søppel.

4.0 PRODUKTDATA

4.1 Batterispesifikasjoner

Batteriets modellnr.	Ytelse			Vekt		Gjennomsnittlig ladetid
	Volt DC	Ah	Wh	kg	lb	Minutter
EB18V5*	18	5,5	99	0,98	2,16	41
EB18V8**	18	8,0	144	0,98	2,16	60

Merknader:

- CAS batterier kan brukes sammen med CAS-enheter.

*EB18V5 - ENERPAC Batteri, 18V, 5.5Ah, LiHD CAS.
 ** EB18V8 - ENERPAC Batteri, 18V, 8.0Ah, LiHD CAS.

4.2 Informasjon om batteriladeren

Region/Land	Modellnumre
Nord-Amerika, 115V	EC181BQC*
Europa 230V	EC182EQC**
Australia 230V	EC182AUSQC**

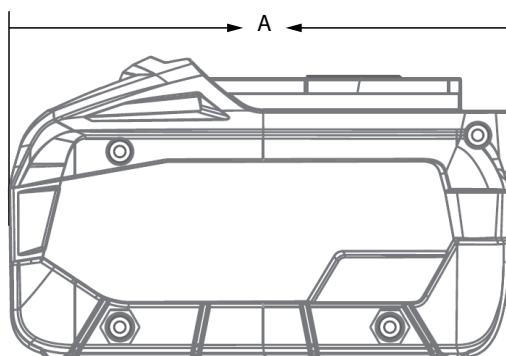
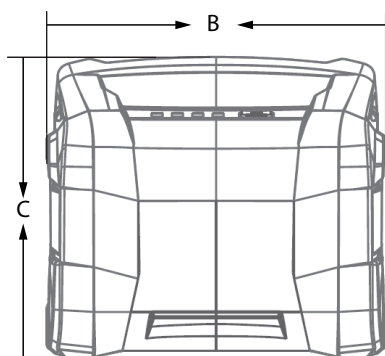
Merknader:

- Batterilader må kjøpes separat om den ikke er inkludert i forsendelsen sammen med batteri eller verktøy.
- Nord-Amerika, Europa og Australia: Laderen inkluderer en batterilader og strømledning for bruk i din valgte region. Laderen selges ikke uten strømledning.
- CAS-ladere kan brukes med Enerpac CAS-batterier, samt alle andre typer CAS-batterier.

*EC181BQC - ENERPAC Hurtiglader 18V - 120VAC støpsel.
 **EC182EQC - ENERPAC Hurtiglader 18V - 230VAC EU støpsel.
 *** EC182AUSQC - ENERPAC Hurtiglader 18V - 230VAC støpsel.

4.3 Ytre mål

Enhet	Mål	
	mm	tommer
A	124,6	4,9
B	83,1	3,2
C	74,1	2,9



5.0 OPPSETT OG BRUK

5.1 Instruksjoner ved mottak

Foreta en visuell inspeksjon av alle delene for transportskade. Transportskader dekkes ikke av garantien. Hvis transportskade oppdages, må transportøren meddeles umiddelbart. Transportøren er ansvarlig for alle kostnader forbundet med reparasjon eller utskiftning av deler som følge av skade under transport.

- Om batteriet ikke er helt utladet vil en eller flere av indikatorlampene lyse grønt når knappen trykkes inn.
- Om indikatorlys 1 blinker 3 ganger når knappen presses inn, er ladenivået svært lavt og batteriet må lades.

OBSERVER Driftstiden mellom ladesyklusene avhenger av bruksområdet, hvilket batteriverktøy som brukes og andre faktorer.

5.2 Batterilading

OBSERVER Nye batterier må lades helt opp før bruk. Batterilader må kjøpes separat om den ikke er inkludert i forsendelsen sammen med batteriet eller verktøyet. Se kapittel 4.2 i denne manualen for batteriladernes modellnumre.

- Lad batteriet helt opp før førstegangs bruk. Når batteriladerens indikator lyser kontinuerlig grønt indikerer dette at batteriet er fullt oppladet.
- Under lading må lufttemperaturen være mellom 0 og 40°C [32 og 104°F]. Hvis lufttemperaturen er utenfor disse grensene må laderen og batteripakken flyttes til romtemperatur.
- Et fullt oppladet batteri kan forbli i laderen inntil det behøves for bruk. Det anbefales dessuten at laderens strømledning kobles fra uttaket etter at batteriet er fjernet fra laderen.
- Se batteriladerens separate manual (L4808) for ladeinstruksjoner og sikkerhetsforholdsregler.

5.3 Fjerning og installasjon av batteri

Installer og fjern batteriet som beskrevet i følgende trinn.

- **For å installere batteriet:** Skli batteriet helt inn på tilkoblingsflaten på batteriverktøyet inntil det stanser. Pass på at batteriet låser seg sikkert på plass.
- **For å fjerne batteriet:** Trykk inn frigivingsknappene på baksiden av muttortrekkeren. Deretter sklir du batteriet av batteriets dokking, og fjerner det.

OBSERVER For laderen sklir du batteriet på og av.

5.4 Avstenging ved lav spenning

Batteriet vil automatisk slå seg av, og batteriverkøyet vil slutte å virke om batterispenningen faller under et forhåndsdefinert nedre nivå.

I de fleste tilfeller vil batteriverktøyet slakke ned, eller fungere rufsete, før nedstenging finner sted, og gi et signal om at batteriet snart er helt utladet.

OBSERVER Det anbefales at batteriet fjernes fra verktøyet og plasseres i laderen før det blir helt utladet. Sykluser med full utlading kan forårsake permanent skade på battericellene.

5.5 Nedstenging ved lav temperatur

Batteriet vil automatisk slå seg av om dets innvendige temperatur blir lavere enn -20°C [-4°F].

Når aktivert, vil denne avstengingen ved lav temperatur også hindre at verktøyet kan startes.

Feilen vil automatisk nullstilles når batteriets innvendige temperatur stiger til omtrent -20°C [-4°F]. Temperaturøkningen vil tillate batteriverktøyet å starte, så sant batteriet er tilstrekkelig ladet.

Hvis batteriet er svært kaldt må det plasseres i romtemperatur og få tid til å bli oppvarmet før det installeres i batteriverktøyet. Ved behov må du lade batteriet før bruk.

5.6 Overspenning- og overtemperaturbeskyttelse

Batteriet vil automatisk slå seg av dersom strømforbruket blir for høyt, eller om batteriets innvendige temperatur stiger over akseptable grenser.

Begge feilene vil nullstille seg selv. Normal batteridrift vil gjenopptas når tilstanden med å trekke usedvanlig mye strøm er eliminert, eller etter at batteriet har kjølt seg ned.

6.0 RENGJØRING

⚠ ADVARSEL For å unngå personskade, og redusere faren for brann eller elektrisk støt, må du alltid fjerne batteriet fra batteriverktøyet før du inspiserer eller rengjør batteriet.

⚠ FORSIKTIG Bruk ikke sterkesedimenter eller rengjøringsmidler på batteriets plasthus eller andre plastkomponenter. Noen rengjøringsmidler for husholdningsbruk kan gi skader og risiko for støt.

1. Fjern batteriet fra batteriverktøyet eller laderen (se farevarsling på begynnelsen av dette avsnittet).
2. Tørk av batteriets hus og glideskinner ved hjelp av en myk og tørr klut.
3. Om det finnes, må du fjerne smuss eller fremmedlegemer fra batteripolens område.

7.0 LAGRING

- Den ideelle lagringstemperaturen er mellom 10 og 30°C [50 og 86°F]. Den tillatte lagringstemperaturen skal være mellom 0 og 50°C [32 og 122°F].
- Hvis batteriet skal lagres i 3 måneder eller mer, må det lades helt opp før det settes til lagring.
- Batteriet skal lagres i normal romtemperatur, på et rent, tørt og sikkert sted. Batteriet må ikke lagres i fuktige eller våte omgivelser, eller i svært varme omgivelser.

- Batteriet må ikke lagres i direkte sollys, eller i ekstremt sterk varme, som for eksempel nær en ovn. Varme vil forkorte batteriets levetid.
- Om ønskelig kan batteriet plasseres i laderen under lading (med strømledningen frakoblet fra det elektriske uttaket).

OBSERVER Etter at batteriet er tatt ut av lagring, trykk på ladeindikatorknappen for å fastslå batteriets ladetilstand. Gjør dette *før* du tar i bruk, eller lader batteriet.

8.0 SIKKER KASSERING AV LITIUION BATTERIER

Alle giftige materialer må kasseres på en spesiell måte for å unngå forurensing av ytre miljø. Før litiumbatterier kasseres må du kontakte din lokale miljøstasjon eller gjenvinningsanlegg for informasjon og spesifikke instruksjoner.

⚠ ADVARSEL For å unngå personskade, brannfare eller elektrisk støt, samt for å unngå skade på miljøet, må du lese og gjøre deg kjent med følgende sikkerhetsforholdsregler for batteriets kasseringsprosess:

- Ved kassering av batterier må du passe på å etterleve alle gjeldende regler og forskrifter for gjenvinning.
- Dekk til batteripolene med kraftig tape før kassering.
- Batterier må ikke kasseres i vanlig restavfall. Batterier må ikke blandes med husholdningsavfall eller industrielt avfall.
- Batterier må ikke kasseres ved brenning.
- Du må ikke forsøke å fjerne eller ødelegge noen av batterikomponentene.
- Du må ikke forsøke å åpne batterihuset.
- Ved utvikling av en lekkasje vil frigitte elektrolytter være etsende og giftige. Du må ikke få blandingen i øyne eller hud, og du må ikke svelge den.
- Du må ikke kassere batteriene på en slik måte at de havner på en avfallsfylling eller offentlig avfallshåndtering.

